



W i s d o m o f C h i n e s e

中国人为人处世、为官从商之道
一书在手，尽览中国传统文化九大处世经典

中 国 人 的 处 世 智 慧 箴 言

孙武 曾国藩等 著 弘文 编

中国智典

博大精深的中华文明 源远流长的权谋策略

北方文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国智典 / 弘文编. - 哈尔滨: 北方文艺出版社,
2005.8

ISBN 7-5317-1854-5

I. 中... II. 弘... III. 人生哲学 - 著作 - 中国 - 古代
IV. B821

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 091260 号

中国智典

Zhongguo Zhi Dian

编 者 / 弘文

责任编辑 / 徐秀梅 高 璐

封面设计 / 马青军

出版发行 / 北方文艺出版社

地 址 / 哈尔滨市道外区大方里小区 105 号楼

网 址 / <http://www.bfwy.com>

邮 编 / 150020

电子信箱 / bfwy@bfwy.com

经 销 / 新华书店

印 刷 / 北京宏伟双华印刷有限公司

开 本 / 787 × 1092 1/16

印 张 / 19

字 数 / 370 千

版 次 / 2005 年 8 月第 1 版

印 次 / 2005 年 8 月第 1 次印刷

定 价 / 29.80 元

书 号 / ISBN 7-5317-1854-5/C · 19

内容简介

人生如舞台，官场、商场、职场似战场。放眼古今中外的政坛和商界：谋事有道者，可以安身立命、保国安家，甚或平步青云、飞黄腾达；立身乏术者，则会丢官弃职、误己害人，乃至身败名裂、遗臭万年；一句戏言，可毁掉千秋事业；偶一失足，可造成千古遗恨。

中国传统社会是一个人治社会，十分重视为人处世的策略和技巧，并且留下了许多宝贵的思想财富。本书为五千年来中华文明为人处世智慧经典的集成，收录了《曾国藩家书》、《孙子兵法》、《菜根谭》、《小窗幽记》、《围炉夜话》、《反经》、《官经》、《忍经》、《劝忍百箴》九部经典之作，是至今为止传统处世哲学著作中最精粹的版本。篇篇精彩、字字珠玑，极具阅读价值和收藏价值。

为人处世对人类的社会生活至关重要。

一个人如何与周围的人交流，如何在天地间谋事，决定了他能否生活得愉快，工作得顺心，感情是否充实幸福，事业是否成功辉煌。也就是说，为人处世若想安身立命，必须掌握种种生存的策略。

中国人的为人处世原则有着渊远的历史背景，现代中国人学习传统的为人处世道理，对其精华加以继承，对其不适应现代文明的东西加以摒弃，是走向成功的一个必备条件。

责任编辑：徐秀梅 高璐
特约编辑：吴金岭
封面设计：马青军



立身处世指点迷津之作 为官从商每日必读之书

为人处世对人类的生活至关重要。一个人如何与周围的人交流，如何在天地间谋事，决定了一个人能否生活得愉快，工作得顺心；感情是否充实幸福，事业是否成功辉煌。也就是说，为人处世若想安身立命，必须掌握种种生存的谋略。

近几年，西方的一些成功学书籍铺天盖地拥进中国图书市场，不少人彻底否定了我们民族固有的一些优秀处世传统，盲目而不切实际地模仿西方人的处世之道，结果不但没有任何效果，反而闹出了一连串的笑话。其实，我们的古人在处世上早已留下了许多宝贵的经验，许多至理名言、格言在不断地为我们的立身处世指点迷津。

中国人的为人处世原则有着渊远的历史背景，现代的中国人对其传统的为人处世道理的学习，对其精华加以继承，对其不适应现代文明的东西加以摒弃，是使我们走向成功的一个必备条件。

本书为五千年来中华文明为人处世哲学的经典集成，收录了——

从商为政者必读之书，持家教子的传世之宝《曾国藩家书》；

我国古代最早、最著名的“兵学圣典”《孙子兵法》；

中国古代为人处世与生存谋略集大成之著作《菜根谭》；



大彻大悟之书，悟透了生存法则，悟得了人生真谛的《小窗幽记》；

中国古代最有影响的三部为人处世经典之一《围炉夜话》；

与《资治通鉴》齐名，为商从政者只用不说，避而不谈，讳莫如深的必读宝典《反经》；

宦海中俯仰自如的金玉良言，青云直上者的座右铭《官经》；

指导人们和谐处世、得颐天年的劝世奇书《忍经》；

劝戒世人为人处世、安身立命的旷世奇书《劝忍百箴》。

本书是迄今为止处世哲学中最精粹的版本。篇篇精彩、字字珠玑，极具阅读价值和收藏价值。

目录

曾国藩家书.....1

曾国藩的成功,主要归结为其识人用人的本领和“内用黄老”的谋略,而这一切均反映于《曾国藩家书》之中。

《曾国藩家书》中包含了许多即使是在今天的生活中,也很有意义的经验教训。它是一部协调人际关系的指南,一部正直、严肃的为人处世教科书。

从清代末年以来,这部书就已广为流传,民国年间更是畅销风行,很多人都争相购买作为家教教材。

孙子兵法.....49

孙子十三篇统称《孙子兵法》,是我国古代最早、最著名的兵书。

它文辞恢弘豁达,精辟新颖,内容精博深邃,问世以来,对中国古代军事学的发展影响深远,被奉为“兵学圣典”。

欧洲有许多学者相信,千百年来,人类历史上具有永恒价值的处世智慧包含于三大奇书:一是《君王论》,二就是《孙子兵法》,三则是《智慧书》。

菜根谭.....79

《菜根谭》被誉为中国最传统、最有影响的三部为人处事的经典图书之首。

书中所表达的是四百多年前一位哲人对为人处世、修身养性乃至治学家训的认识、体会。格言警句,信手拈来,文辞幽雅,对仗工整,现代人不可不看。

《菜根谭》以道德格言的形式指示人性的善恶,教导人们如何从复杂的人际关系中得到超脱。它是中国历史上不可多得的为人处世与生存谋略的经典著作。

小窗幽记.....107

《小窗幽记》被誉为中国最传统、最有影响的三部为人处事的经典图书之一。无论从语言的清美还是从思想的警拔上,它与《菜根谭》相比都毫不逊色。

《小窗幽记》不但是世人生存的谋略书,也是一本悟书,悟透了世间真情,悟透了人生真谛。在如今快节奏的生活中,于繁忙工作之余,信手开卷,随意阅读,不啻为心灵之安慰剂!

围炉夜话.....127

《围炉夜话》被誉为中国最传统、最有影响的三部为人处事的经典图书之一。

《围炉夜话》主张“敬他人,即是敬自己;靠自己,胜于靠他人”的生存和处世智慧,全书以箴言警句构成。讲述了为人处世、行动观事的策略——使人在这个世界上功成名就且臻于完美的策略。

《围炉夜话》汇集了王永彬对世人生活、处世、修炼、友爱以及成功的谆谆教诲,是人生在世不可不读的处世经典。

反经.....143

中国历史上有成就的政治家、思想家、军事家甚至懂生意经的商人,有两本书是必读的:一本是从正面讲谋略的《资治通鉴》;一本是从反面讲谋略的《反经》。但实际上《反经》在某种意义上比《资治通鉴》更具有应用价值。

《反经》是一部融合儒、道、法、兵、杂、阴阳诸子思想,阐述王霸谋略、长短之术的历史谋略著作。它被誉为是当今从政者、实业家解惑导航的宝典。

官经.....179

在官场上很难展示自己的理想，以自己的观念为做官的准则，势必处处碰壁。相反，要想加官晋爵，就必须熟悉“官性”，适应官场，才能够飞黄腾达。读一读《官经》，一切技巧尽悉。

《官经》全方位、多角度地列举了为官者应该具备的智慧、计策、功夫和能耐，对今人，无论为官为商，都有借鉴的价值。

无论是为官还是生存处世，《官经》都是最完美的谋略之作。

忍经.....219

千百年来，“为王者视忍为高，能忍者必成大事”。

全书以故事、言论的形式，深入浅出地阐明了“忍”的真实内涵。从各个方面和角度阐释了忍的不同含义、方法和功用。

这是一本寓意极善良又极深刻的书，又是一本济世劝好、指导人们和谐处世、得颐天年的劝世奇书，更是不可多得的处世谋略经典。

劝忍百箴.....257

《劝忍百箴》是元朝著名思想家许名奎编著的一部探讨为人处世、安身立命的重要智谋书籍。

它适用于各种关系，也适用于各行各业；它适用于大局，也适用于日常生活小事。大则关系到天下国家之兴亡，小则关系到个人事业之成败，全方位、多层次，包罗万象，洋洋大观。

本书所论述的“忍”字是以退为进，以柔克刚的永恒智谋。它自元代以来经久不衰。

中 · 国 · 智 · 典



曾国藩家书

[清]曾国藩 著

曾国藩是中国近代史上地位显赫而又最有争议的一位人物。其生前身后，毁誉参半。

他组建湘军，振兴清廷军政，被尊为中兴第一名臣；他效法泰西，力主富国强兵，素称洋务运动先驱；他义理考据，成就斐然，公推天下文章领袖；他杀人如麻，“刽子手”、“曾剃头”，生前令人闻名丧胆；他割地求和，“大汉奸”、“卖国贼”，身后骂声不绝。

曾国藩的成功，可以归结为两方面的因素：一是其识人用人的本领，一是其“内用黄老”的谋略。前者可见于曾国藩留下的《冰鉴》；后者则可见于《曾国藩家书》。

《曾国藩家书》收录了曾国藩在清道光30年至同治10年前后的翰苑和从武生涯中的近1500封书信。所涉及的内容极为广泛，小到人际琐事和家庭生计的指示，大到进德修业、经邦纬国之道的阐述，是曾国藩一生的主要活动和其治政、治家、治学之道的生动反映。曾氏家书行文从容镇定，形式自由，随想而到，挥洒自如，在平淡中蕴涵真知良言，具有极强的说服力和感召力。尽管曾氏留传下来的著作很少，但仅一部家书就可以体现他的学识造诣和道德修养，曾国藩从而赢得了“道德文章、冠冕一代”的称誉，并成为中国封建社会最后一尊精神偶像。

曾国藩在他的家书中，以亲切的口吻、流畅的文笔真实地表达了他所有的成功、失败、失意或者得意的种种困惑。我们可以从他的家书中看到他是如何在极其复杂的人际关系中，坚持“孝悌忠信”而使自己内对父辈、兄弟、晚辈，外对上司、同级、下级，都能够圆融通畅达到成功的。

他的这些书信，不仅生动有趣，更有价值的是，在这些书信中包含了许多即使是在今天的生活中也很有意义的经验教训。毫不夸张地说，它就是一部协调人际关系的指南，一部正直、严肃的为人处世教科书。所以，从清代末年以来，这部书就已广为流传，民国年间更是畅销风行，很多人都争相购买作为家教教材。



致诸弟·明师益友虚心请教

【原文】

诸位贤弟足下：

十月廿一，接九弟在长沙所发信，内途中日记六页，外药子一包。廿二接九月初二日家信，欣喜以慰。

自九弟出京后，余无日不忧虑，诚恐道路变故多端，难以臆揣。及读来书，果不出吾所料。千辛万苦，始得到家，幸哉幸哉！郑伴之不足恃，余早已知之矣。郁滋堂如此之好，余实不胜感激。在长沙时，曾未道及彭山岷，何也？

观四弟来信甚详，其发愤自励之志，溢于行间；然必欲找馆出外，此何意也？不过谓家塾离家太近，容易耽搁不如出外较净耳。然出外从师，则无甚耽搁，若出外教书，其耽搁更甚于家塾矣。

且苟能发奋自立，则家塾可读书，即旷野之地、热闹之场，亦可读书，负薪牧豕，皆可读书；苟不能发奋自立，则家塾不宜读书，即清净之乡、神仙之境，皆不能读书，何必择地？何必择时？但自问立志之真不真耳！

六弟自怨数奇，余亦深以为然。然屈于小试，辄发牢骚，吾窃笑其志之小，而所忧之不大也。君子之立志也，有民胞物与之量，有内圣外王之业，而后不忝于父母之所生，不愧为天地之完人。故其为忧也，以不如舜、不如周公为忧也，以德不修、学不讲为忧也。是故顽民梗化则忧之，蛮夷猾夏则忧之，小人在位贤才否闭则忧之，匹夫匹妇不被己泽则忧之，所谓悲天命而悯人穷，此君子之所忧也。若夫一身之屈伸，一家之饥饱，世俗之荣辱得失、贵贱毁誉，君子固不暇忧及此也。六弟屈于小试，自称数奇，余窃笑其所忧之不大也。

盖人不读书则已，亦即自名曰读书人，则必从事于《大学》。《大学》之纲领有三：明德、新民、止至善，皆我分内事也。若读书不能体贴到身上去，谓此三项与我身了不相涉，则读书何用？虽使能文能诗，博雅自诩，亦只算得识字之牧猪奴耳！岂得谓





之明理有用之人也？朝廷以制艺取士，亦谓其能代圣贤立言，必能明圣贤之理，行圣贤之行，可以居官莅民，整躬率物也。若以明德、新民为分外事，则虽能文能诗，而于修己治人之道实茫然不讲，朝廷用此等人作官，与用牧猪奴作官何以异哉？

然则既自名为读书人，则《大学》之纲领皆己身切要之事明矣。其条目有八，自我观之，其致功之处，则仅二者而已：曰格物，曰诚意。格物，致知之事也；诚意，力行之事也。物者何？即所谓本末之物也。身、心、意、知、家、国、天下，皆物也，天地万物，皆物也，日用常行之事，皆物也。格者，即物而穷其理也。如事亲定省，物也；究其所以当定省之理，即格物也。事兄随行，物也；究其所以当随行之理，即格物也。吾心，物也；究其存心之理，又博究其省察涵养以存心之理，即格物也。吾身，物也；究其敬身之理，又博究其立正坐直以敬身之理，即格物也。每日所看之书，句句皆物也；切己体察，穷究其理，即格物也。知一句，便行一句，此力行之事也。此二者并进，下学在此，上达亦在此。

吾友吴竹如格物工夫颇深，一事一物皆求其理。倭艮峰先生则诚意工夫极严，每日有日课册。一日之中，一念之差，一事之失，一言一默，皆笔之于书，书皆楷书。三月则订一本，自己未年起，今三十本矣。盖其慎独之严，虽妄念偶动，必即时克治，而著之于书，故所读之书，句句皆切身之要药。兹将艮峰先生日课抄三页付归，与诸弟看。

余自十月初一日起，亦照艮峰样，每日一念一事，皆写之于册，以便触目克治，亦写楷书。冯树堂与余同日记起，亦有日课册。树堂极为虚心，爱我如兄，敬我如师，将来必有所成。余向来有无恒之弊，自此次写日课本子起，可保终身有恒矣。盖明师益友，重重夹持，能进不能退也。本欲抄余日课册付诸弟阅，因今日镜海先生来，要将本子带回去，故不及抄。十一月有折差，准抄几页付回也。

余之益友，如倭艮峰之瑟侗，令人对之肃然；吴竹如、窦兰泉之精义，一言一事，必求至是；吴子序、邵慧西之谈经，深思明辨；何子贞之谈字，其精妙处，无一不合，其谈诗尤最符契。子贞深喜吾诗，故吾自十月来，已作诗十八首，兹抄二页付回与诸弟阅。冯树堂、陈岱云之立志，汲汲不遑，亦良友也。镜海先生，吾虽未尝执贄请业，而心已师之矣。

吾每作书与诸弟，不觉其言之长，想诸弟或厌烦难看矣。然诸弟苟有长信与我，我实乐之，如获至宝，人固各有性情也。

余自十月初一日起记日课，念念欲改过自新。思从前与小珊有隙，实是一朝之忿，不近人情，即欲登门谢罪。恰好初九日小珊来拜寿，是夜余即至小珊家久谈，十三日与岱云合伙请小珊吃饭。从此欢笑如初，前隙盖释矣。近事大略如此，容再续书。兄国藩手具。

道光廿二年十月廿六日



【译文】

诸位贤弟：

十月二十一日收到九弟在长沙所发的信，里面夹有途中日记六页和药材一包。二十二日又收到九月初二的家信，心中甚为欣喜。

自从九弟出京以后，我一直担心他在路上会出什么事情，及至读了来信，得悉他果然经历了千辛万苦才到家，真是太幸运了！我早就知道，郑做旅伴不可靠，却没想到郁滋堂这样好，我实不胜感激。在长沙时，没有谈到彭山岷，不知是什么缘故？

四弟的信写得很详细，发愤自励的决心溢满字里行间，却不知为什么还要到外面去教书。他说在家塾教书离家太近容易耽搁学业，不如在外边教书清静。其实，在外面如果是读书，也许不会耽搁，要是在外面教书的话，恐怕比在家塾教书更容易耽搁。

倘若真的发愤自立，在家塾教书可以读书，在空旷的田野，在热闹的场所，也可以读书，即使是背柴放猪，还能读书。倘若不是真的发愤自立，不仅在家塾教书不能读书，就是在清静的乡间，在神仙住的地方，也不能读书，有什么必要这样选择地点、选择时间呢？还是问问自己是不是真的要立志读书吧！

六弟埋怨自己的命不好，我也是这样认为的。不过，在小考中遭遇了失败就发牢骚，我可是要笑话你志气太小，所忧虑的事太琐碎哟。一个有才德之人的志向，要将自己与所有人和所有事看成一个整体，成就大事业，这才不会辱没父母生我养我，做一个对天

对地都不会感到惭愧的完美之人。所以，这样的人忧虑的是，自己不如舜，不如周公，自己的德行没有修炼好，学问没有讲习好。忧虑愚昧无知的人顽固不化，忧虑侵略者侵占国土，忧虑品行不好的人攫取了要职，忧虑有德行、有才干的人不能发挥作用，老百姓得不到自己应得的福利，这才是一个有志之人真正应该忧虑的事。这样的人是不会忧虑个人的进退，家人的饥饱，世俗的荣辱、得失、贵贱和成败这些小事的。六弟只不过是

小考没有及格，就说自己的命不好，我真要笑话你的心胸太狭小了。

不读书也就罢了，既然认为自己是读书人，就必须按照《大学》上说的去做。《大学》的主要内容是：明德、新民、止于至善，并把这三点看成是分内的事。读书如果不能联系到自己，说这三件事与我毫不相干，那么，读书还有什么用处呢？就算这个人会写文章，会作诗，自认为学识渊博、温文儒雅，他也只算得个识字的放猪娃。为什么不能说他是一个明理有用的人呢？我们都知道，朝廷之所以根据八股文来选拔任事的人，是因为这样选拔出来的人能代圣贤说话，能明了圣贤的心意，像圣贤一样的做事，这样的人做了

伏羲





官，在百姓中能作为表率。如果把明德、新民看作分外的事，虽然能文能诗，但是对修身养性、治理百姓的道理一点不懂，朝廷任用这种人做官和任用放猪娃做官又有什么不同呢？

既然认为自己是个读书人，就一定要明白《大学》上说的都是自己立身最重要的原则。里边需要学习的项目有八条，据我看来，最有用处的只有两条，即“格物”和“诚意”。“格物”是获取知识，“诚意”是实际去做。“物”就是整个的事物和现象，身体、心灵、意识、家务、国事、整个天下，日常要做的事，都是物。“格”是去观察研究，从里边找到事物的道理。例如，弄清侍奉长辈、定期问候的道理是格物；弄清尊敬兄长要跟随在他身后的道理是格物；我们的心灵是物，弄清楚影响心灵活动的道理是格物；我们的身体是物，弄清爱护身体的道理，弄清站要正、坐要直对爱护身体的作用是格物；每天看的书，书上的每句话都是物，根据自己的体会弄清它的作用是格物，这都是获取知识要做的事。“诚意”是知道了道理就要照着做，不欺骗人。知道一句就做一句，是实际行动。同时去做格物和诚意这两点，就可以获得渊博的学问和显达的地位。

我有个朋友叫吴竹如，他格物的功夫很深，每遇到一事物，都要找出它们的道理来。还有个朋友叫倭艮峰，他在诚意上很严格，每天都写日记，一天中有一个想法不对，有一件事做得不好，或说了一句话，或是沉默不语，他都要记下来，而且用正楷字写。三个月写的订成一本，从乙未年到现在，已经订有三十本了。即使他一个人独处的时候，也不乱想、乱说、乱做，非常严格，有时出现了一点不对的念头，就立刻把它打消，而且把这件事记在日记上。所以读他的书，将每句话都和自己密切联系起来，就像医治自己的病的良药一样。我将艮峰先生的日记抄三页附在后面，给你们几个看看。

我从十月初一开始，也照着艮峰先生的方法去做，将每天想的、做的，都用楷书写在日记上，好让自己一翻到就可以克治缺点。冯树堂和我同一天开始写日记，他很虚心，像对兄弟一样地爱护我，像对老师一样地尊敬我，以后一定会有成就。我向来有缺乏恒心的毛病，但坚持每天写日记就可保证我终生有恒心了。有了良师益友的督促，我只有前进不能后退。本来想抄我的日记给你们看的，不料今天镜海先生到我这里来把本子拿走了，来不及抄。十一月有信差，一定抄几页给你们看看。

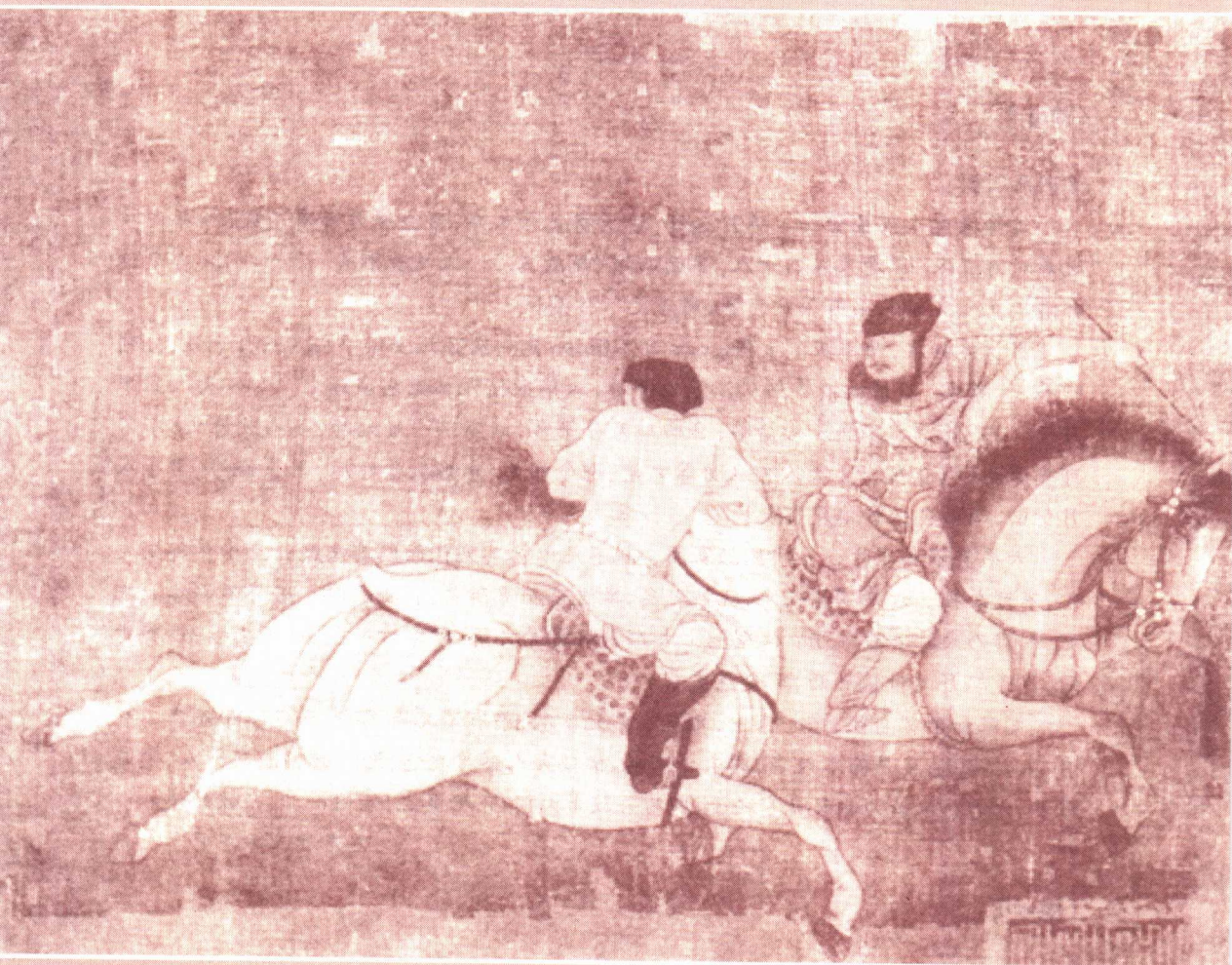
在我的好友中，倭艮峰最为严谨，不禁让人肃然起敬；吴竹如、窦兰泉最为精细，一句话一件事都要寻求道理；吴子序、邵惠西论及经典时思想深刻，条分缕析；何子贞谈起文字来精妙异常，尤其是谈诗，总能说到别人心坎上去。他很喜欢我的诗，所以从十月以来，我已作了十八首，这里抄两页给你们看；冯树堂、陈岱云胸怀大志，性情急切，也是好朋友。虽然还没有向镜海先生请教过，但在心里我已把他当做老师了。

每次写信给你们，我总不觉得言语太多，或许你们会厌烦了吧。不过，你们要是写长信给我，我定会如获至宝，非常欢迎，这大概是因为人与人的性情不一样吧。

我从十月初一起写日记，以此帮助自己改过自新。从前我和小珊有误会，实在是我

製人作，長相極其老壽，天賦其性不才，無所歸主，願主將其歸以從，無入道才，沒得歸，
 既立則人才安得歸我，因上，對劉勳書及勳書又書曰：「才，妙學也，知所歸則主外生，
 歸則主安得歸我，將為多事，盡大為歸，願主。」（《海內諸侯傳》）
 其六十二卷，（《海內諸侯傳》）二十三卷，（《海內諸侯傳》）

漢書·地理志·郡國志



漢書·地理志·郡國志

漢書·地理志·郡國志

漢書·地理志·郡國志

漢書·地理志·郡國志

漢書·地理志·郡國志

漢書·地理志·郡國志

漢書·地理志·郡國志

漢書·地理志·郡國志

漢書·地理志·郡國志

漢書·地理志·郡國志

漢書·地理志·郡國志



一时愤怒,不近人情,所以我打算主动上门道歉。恰巧初九那天,他来我家拜寿,当天晚上我去他家和他谈得很好。十三日我又和岱云请他吃饭。此后,我们的关系又恢复如初,所有的误会都消除了。最近的情况大致就是这样,以后再给你们写信。

兄国藩 道光二十二年(1842)十月二十六日

禀父母·述家和万事兴

【原文】

男国藩跪禀:

父母亲大人万福金安。正月八日,恭庆祖父母双寿,男去腊作寿屏二架,今年同乡送寿对者五人,拜寿来客四十人,早面四席,晚酒三席。未吃晚酒者,于十七日、二十日补请二席。又请人画椿萱重荫图,观者无不称美!

男身体如常,新年应酬太繁,几至日不暇给,媳妇及孙儿女俱平安。正月十五,接到四弟、六弟信,四弟欲偕季弟从汪觉庵师游,六弟欲偕九弟至省城读书。男思大人家事日烦,必不能常在家熟照管诸弟;且四弟天分平常,断不可一日无师,讲书改诗文,断不可一课耽搁。伏望堂上大人俯从男等之请,即命四弟、季弟从觉庵师。其束修银,男于八月付回,两弟自必加倍发奋矣!

六弟实不羁之才,乡间孤陋寡闻,断不足以启其见识而坚其志向;且少年英锐之气,不可久挫。六弟不得入学,既挫之矣,欲进京而男阻之,再挫之矣。若又不许肄业省城,则毋乃太挫其锐气乎?伏望堂上大人俯从男等之请,即命六弟、九弟下省读书,其费用,男于二月间付银廿两,至金竺度家。

夫家和则福自生,若一家中,兄有言弟无从不,弟有请兄无不应,和气蒸帮而家不兴者,未之有也;反是而不败者,亦未之有也。伏望大人察男之志!即此敬禀叔父大人,恕不另具。六弟将来必为叔父克家之子,即为吾族光大门弟,可喜也!谨述一二,余俟续禀。

道光廿三年正月十七日

【译文】

父母亲大人:

你们好!

正月初八是祖父母的生日。为此,我去年腊月做了两架寿屏给他们祝寿。今年,祖父母生日那天,有五位同乡送来寿对,有四十人来我这里向两位老人拜寿。上午,我为